



Companies Registry
公司註冊處

Notification of Change in the Corporate Name of a Non-Hong Kong Company

非香港公司更改法人名稱通知書

(Companies Ordinance s. 335(2))
(《公司條例》第335(2)條)

Form
表格 **N10**

Important Notes 重要事項

- Please read the accompanying notes before completing this form.
Please print in black ink.
- 填表前請參閱《填表須知》。
請用黑色墨水列印。

Company Number 公司編號

F

(Note 註 7)

1 Former Corporate Name 前法人名稱

2 New Corporate Name 新法人名稱

3 Effective Date of Change 生效日期

| | | | | |
|------|------|--------|--|--|
| | | | | |
| DD 日 | MM 月 | YYYY 年 | | |

(Note 註 8)

4 Name of Instrument Effecting the Change in the Corporate Name
證明更改法人名稱的文書

(The relevant instrument must be submitted with this form 有關文書必須連同本表格提交)

Signed 簽署 :

Name 姓名 : _____

Date 日期 : _____

Director / Secretary / Manager /
Authorized Representative*
董事 / 秘書 / 經理 / 授權代表*

DD 日 / MM 月 / YYYY 年

* Delete whichever does not apply 請刪去不適用者

(Note 註 3)

Presenter's Reference 提交人的資料

Name 姓名 :

Address 地址 :

Tel 電話 :

Fax 傳真 :

E-mail Address 電郵地址 :

Reference 檔號 :

For Official Use 請勿填寫本欄

**NOTIFICATION OF CHANGE IN THE CORPORATE NAME
OF A NON-HONG KONG COMPANY
Required by Companies Ordinance (Cap. 32)
Section 335(2)**

Notes for Completion of Form N10

Introduction

1. This form should be used to notify the Registrar of Companies of any change in the corporate name of a non-Hong Kong company and should be submitted within 1 month after the change.
2. Please fill in all particulars and complete all items consistently in either English ***OR*** Chinese. In the case of Chinese, traditional Chinese characters should be used. Please note that handwritten forms will be rejected by the Companies Registry.
3. Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.

Signature

4. This form must be signed by a director, secretary, manager or an authorized representative. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Fee

5. This form must be submitted with the correct registration fee. A form which is not submitted with the correct fee will be rejected by the Companies Registry. Please refer to the information pamphlet 'Price Guide to Main Services' for the correct fee payable.
6. If the form is delivered by post, please send a crossed cheque in Hong Kong Dollars payable to 'Companies Registry'. Please do not send cash.

Former Corporate Name (Section 1)

7. Please state the former corporate name of the company which appeared in the Certificate of Registration last issued by the Companies Registry.

Name of Instrument Effecting the Change in the Corporate Name (Section 4)

8. If the instrument effecting the change in the corporate name of the company you are submitting is ***not*** the original, it must be certified in accordance with Paragraphs 3 or 7 (as appropriate) of the Companies (Forms) Regulations. If such instrument is ***not*** in English or Chinese, you need to submit a certified copy of the instrument in the original language ***together with*** a translation in either English or Chinese certified in accordance with Paragraphs 6 or 7 (as appropriate) of the Companies (Forms) Regulations. The instrument submitted should also show the ***effective date of the change***.

《公司條例》(香港法例第 32 章)
第 335(2) 條規定提交的
非香港公司更改法人名稱通知書

填表須知 — 表格 N10

附註

引言

1. 本表格是用以通知公司註冊處處長有關更改非香港公司的法人名稱，並須在變更發生後 1 個月內提交。
2. 請劃一以英文 或 中文申報各項所需資料。如以中文申報，請用繁體字。公司註冊處不接納手寫的表格。
3. 請提供提交人的資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意，否則無需另加附函。

簽署

4. 本表格必須由一名董事、秘書、經理或授權代表簽署，公司註冊處不接納未簽妥的表格，並會退回提交人。

費用

5. 本表格必須連同正確的註冊費用一併提交，否則公司註冊處不會接納，並會退回提交人。有關所需繳付費用的詳情，請參閱《主要服務收費表》資料小冊子。
6. 如以郵寄方式提交表格，請連同一張港幣劃線支票繳付所需費用。支票抬頭請註明「公司註冊處」。請勿郵寄現金。

前法人名稱 (第 1 項)

7. 請按照公司註冊處最後發出的公司註冊證明書填報公司的前法人名稱。

證明更改法人名稱的文書 (第 4 項)

8. 如交付的證明更改法人名稱的文書 並非 正本，則有關文書的核證副本必須連同本表格一併提交。核證方式應依循《公司(表格)規例》第 3 或 7 條的規定。如該文書所用的語文 並非 英文或中文，則除該文書的核證副本外，亦須 連同 經核證的英文或中文譯本一併提交。譯本的核證方式應依循《公司(表格)規例》第 6 或 7 條的規定。交付的文書應顯示有關變更改的 生效日期。